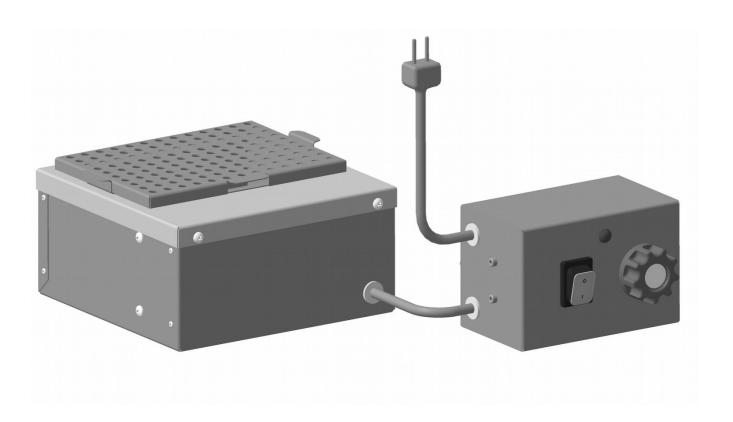


# Дымогенератор



ПАСПОРТ 1114.00.000 ПС (*Руководство по эксплуатации*)

Ярославль

#### Техническое описание

Дымогенератор предназначен для горячего и холодного копчения продуктов и полуфабрикатов (основное назначение) только непосредственно в составе другого теплового оборудования, имеющего герметичную камеру для термической обработки продуктов.

Дымогенератор состоит из модуля нагрева (создания дыма) и модуля управления, соединенных термостойким проводом электроподключения. К модулю управления также подключен кабель электроподключения к электросети.

Приобретая дымогенератор, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Это позволит Вам успешно его использовать и продлить срок службы изделия.

Предприятие - изготовитель постоянно расширяет и совершенствует ассортимент выпускаемой продукции, поэтому реальный комплект, внешний вид и технические характеристики изделия могут отличаться от указанных в данном паспорте без ухудшения потребительских свойств.

### 1. Общие указания

- 1.1. Дымогенератор работает от электрической сети напряжением 220 В переменного тока с частотой 50 Гц с наличием заземляющего провода.
- 1.2. Перед подключением установки к источнику электропитания, проверить соответствие его параметров и электрических характеристик, указанных в паспортных данных.
- 1.3 Изделие предназначено для установки в помещениях с температурой не ниже  $+10^{\circ}$ С. Изделие использовать только в хорошо вентилируемом помещении, по причине выделения дыма при горении опилок.
- 1.4. Подключение производить только посредством заземленной штепсельной розетки.

Изделие комплектуется кабелем ПВС, имеющим сечение каждого провода 1,5 мм<sup>2</sup> (медь), и евро-вилкой.

Электроподключение изделия рекомендуется производить с использованием УЗО.

- 1.5. Запрещается включать изделие в сеть электропитания в случае повреждения сетевого кабеля.
  - 1.6. Запрещается вынимать штепсельную вилку из розетки за сетевой кабель.
- 1.7. Не допускается устанавливать модуль управления дымогенератора на влажных поверхностях или на наклонных поверхностях.
- 1.8. Изделие устанавливается на расстоянии не менее 500 мм от легковоспламеняющихся предметов.

Оберегайте изделие от небрежного отношения и ударов.

1.9. Во избежание возгорания не следует помещать предметы из воспламеняющихся материалов на рабочие поверхности модуля нагрева после его использования или на не остывшие поверхности после отключения изделия. Рабочая поверхность, на которую устанавливается модуль нагрева дымогенератора, и окружающие его предметы должны быть жаростойкими.

В процессе эксплуатации модуль нагрева использовать только в составе специально предназначенного теплового оборудования, в технических

характеристиках которого разрешено применение дополнительных устройств при температуре не выше +160 °C.

- 1.10. В процессе копчения некоторое количество пара неизбежно попадает в воздух производственного помещения через систему отвода пара теплового оборудования, в составе которого применяется дымогенератор. Поэтому закрытые помещения должны надлежащим образом проветриваться.
- 1.11. Во время выполнения технологического цикла приготовления поверхности модуля нагрева разогреваются до высокой температуры, что может стать причиной ожогов при небрежном отношении и нарушении правил техники безопасности. Поэтому оборудование должно эксплуатироваться надлежащим образом и с чрезвычайной осторожностью.
- 1.12. При открывании дверцы теплового оборудования, составе которого применяется Дымогенератор, возможны выбросы дыма и пара. Поэтому не следует наклоняться над тепловым оборудованием и все действия производить аккуратно во избежание ожогов.
- 1.13. Погружение дымогенератора и отдельных его частей в воду не допускается. Вода ни в коем случае не должна попасть внутрь компонентов изделия.

Запрещается производить мойку оборудования водой под давлением или прямо направленной струёй воды.

- 1.14. Следует принять меры, исключающие доступ детей к установке.
- 1.15. Работы по ремонту оборудования должны выполняться только квалифицированным электриком. Перед выполнением любых регламентных работ изделие должно быть отключено от источника электропитания. Невыполнение этого условия может стать причиной несчастного случая. Поэтому, перед началом работ для обеспечения безопасности оператора необходимо вынуть штепсельную вилку сетевого шнура установки из электрической розетки.

Производитель не несет никакой ответственности за причинение вреда людям или предметам, вызванным (спровоцированным) не соблюдением выше приведенных предписаний либо вмешательством в какую-либо часть оборудования, либо использованием не оригинальных запасных частей.

## 2. Технические характеристики

| Наименование                | Значение параметра          |
|-----------------------------|-----------------------------|
| параметра                   |                             |
| Габаритные размеры модуля   |                             |
| нагрева (создания дыма), мм | 210x210x115                 |
| (длина х ширина х высота)   |                             |
| Габаритные размеры модуля   |                             |
| управления, мм              | 154x120x100                 |
| (длина х ширина х высота)   |                             |
| Номинальное напряжение, В   | 220                         |
| Суммарная мощность, кВт     | 0,2                         |
| Род тока                    | переменный с частотой 50 Гц |
| Максимальная температура    | +160°C                      |
| работы модуля нагрева       | 100 C                       |
| Масса, кг                   | 2,72                        |

### 3. Требования по технике безопасности и пожарной безопасности

- 3.1. Дымогенератор выполнен с защитой от поражения электрическим током по классу 1 по ГОСТ Р 52161.1, степень защиты по ГОСТ 14254 IP22.
- 3.2. Дымогенератор необходимо подключать к электрической сети, имеющей защитное заземление.

Замена сетевого кабеля должна производится на кабель, каждое сечение провода которого не менее установленного заводом-изготовителем  $-1,5~{\rm mm}^2$  для медного провода.

- 3.3. Перед включением необходимо убедиться в целостности корпусных деталей модулей дымогенератора и электроподводки. Не допускается эксплуатация изделия с поврежденными корпусными деталями или электроподводкой.
- 3.4. ВНИМАНИЕ! Все работы, связанные с техническим обслуживанием, ремонтом и монтажом, производятся при холодном нагревательном элементе и на оборудовании, отключенном от электросети.
- 3.5. ВНИМАНИЕ! При открывании загрузочной дверцы теплового оборудования, в составе которого применяется дымогенератор, возможны выбросы дыма и пара.
  - 3.6. Дымогенератор относится к изделиям, работающим под надзором.
  - 3.7 КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!
- Устанавливать (и применять) модуль нагрева дымогенератора на нетермостойкую поверхность. Поверхность, на которую устанавливается модуль нагрева дымогенератора должен выдерживать температуру не менее +200°C.
- Во время работы дымогенератора касаться поверхностей модуля нагрева незащищённой рукой (без хлопчатобумажных перчаток или рукавиц).
  - Использовать дымогенератор не по назначению.
- Проводить уборку поверхностей моделей дымогенератора с подключенным шнуром питания.
- Допускать к работе с дымогенератором лиц, не прошедших подготовку и лиц младше 18 лет.
- Эксплуатировать модуль нагрева дымогенератора, с размещёнными на нём или прислонёнными к нему какими-либо предметами.
  - Разбирать или изменять конструкцию дымогенератора.
  - Мыть элементы дымогенератора струёй воды или окунанием.
- Работать с дымогенератором в закрытых помещениях без вытяжной вентиляции.
  - Оставлять дымогенератор, включенной в сеть, без присмотра.
- Допускать касание сетевого шнура к нагретым частям любого теплового оборудования.
- Эксплуатировать дымогенератор с повреждённым шнуром или розеткой.
- 3.8. Любой ремонт дымогенератора производится только специально обученным персоналом.
- 3.9. Рабочее место при эксплуатации в помещении должно быть оборудовано локальной вытяжкой.

3.10. Рабочее место должно обеспечивать свободный доступ к розетке электросети.

Примечание: Соблюдайте санитарно-гигиенические правила и условия приготовления, хранения и использования продуктов питания! ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ПРАВИЛ, ПРЕТЕНЗИИ НА ТОВАР НЕ ПРИНИМАЮТСЯ.

# 4. Устройство и принцип работы

4.1. Основные компоненты дымогенератора представлены на рисунке 1.

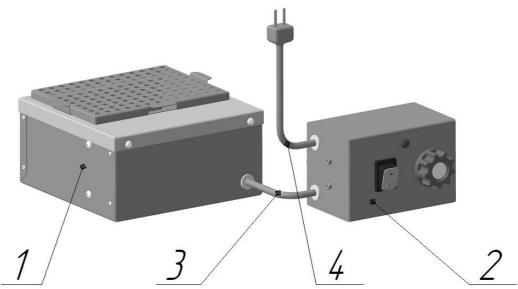
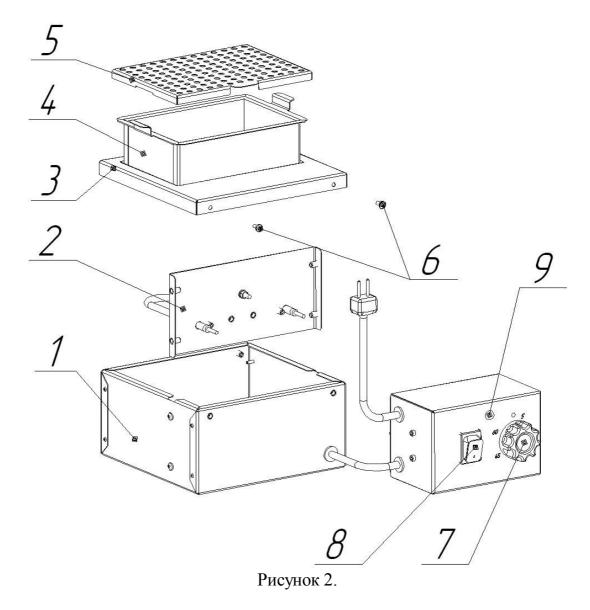


Рисунок 1.

Дымогенератор состоит из модуля нагрева 1 (создания дыма), модуля управления 2, термостойкого кабеля 3, соединяющего модули дымогенератора, и сетевого шнура с евро-вилкой 4.

4.2 На рисунке 2 показаны элементы модулей дымогенератора.



- 1 корпус модуля нагрева (создания дыма).
- 2 панель крепления ТЭНа.
- 3 крышка модуля нагрева.
- 4 ёмкость для опилок.
- 5 крышка ёмкости для опилок (выполнена с перфорацией для предовращения попадания продуктов питания в ёмкость для опилок).
  - 6 винты М5 крепления крышки модуля нагрева.
  - 7 таймер включения ТЭНа и установки времени работы модуля нагрева.
  - 8 выключатель.
  - 9 лампа индикации работы дымогенератора.
  - 4.3 Порядок работы с дымогенератора.

Открыть дверцу теплового оборудования, в составе которого применяется дымогенератор. Произвести загрузку продукта для копчения. Установить на дно рабочей камеры теплового оборудования модуль нагрева дымогенератора, предварительно в ёмкость для опилок положить необходимое количество опилок. Установить поддон между продуктом и модулем нагрева для сбора жира (поддон поставляется с тепловым оборудованием или приобретается отдельно). Закрыть дверцу теплового оборудования, при закрытии обеспечить уплотнение в зоне прижатия термостойкого кабеля дымогенератора. ВНИМАНИЕ! Не допускается прижатие термостойкого кабеля в зоне подвижных элементов теплового оборудования, для

<u>исключения его нарушения в процессе эксплуатации.</u> Установить модуль управления рядом с тепловым оборудованием (желательно на специальную подставку, допускается установка на крышу теплового оборудования, если это не нарушает функциональность изделия). Подключить модуль управления дымогенератора к розетке.

На тепловом оборудовании задать режим приготовления продукта и произвести запуск рабочего процессе.

В момент необходимости создания дыма установить время работы на модуле управления дымогенератора.

ВНИМАНИЕ! В зависимости от режимов процесса приготовления и объёмов загрузки опилок в модуль нагрева, следует отслеживать сгорание опилок и производить новую загрузку опилок (при этом производить остановку процесса приготовления, при отсутствии автоматической функции паузы при открывании двери оборудования).

- 4.4 Рекомендации по эксплуатации дымогенератора.
- 4.4.1 Коптильный материал.

Используйте только здоровую, не заплесневелую древесину (щепу, стружку) лиственных деревьев: бук, берёза, ива, ясень, ольха, клён или их смеси. Щепа, стружка должны быть чистыми и сухими. Не используйте стружку клееного или крашеного дерева.

- 4.4.2 Предварительно необходимо прогреть камеру теплового оборудования, установив температуру от 80° до 200°С в зависимости от продукта копчения.
- 4.4.3 После прогрева камеры оборудования подготовить ёмкость с щепой (опилками). Вылейте в ёмкость 1...2 столовые ложки воды и засыпать щепу до края лотка (без горки). Ёмкость с щепой установить в модуль нагрева дымогенератора.
- 4.4.4 Технологически подготовленный для копчения продукт уложить на решётки и установите внутрь камеры копчения на верхний ряд направляющих. Далее установить поддон внутри камеры на нижних направляющих.

Внимание! При извлечении модуля нагрева из рабочей камеры необходимо быть аккуратным и использовать рукавицы или другие предметы для исключения возникновения ожогов.

# Желаем Вам удачного приготовления и вкусных блюд!

### 5. Возможные причины отказов

Возможные причины возникновения отказов:

- 5.1 Дымогенератор не включается отсутствует питание в сети; нарушен силовой кабель; нарушен контакт силового кабеля с таймером модуля управления дымогенератора, отказ выключателя.
- 5.2 Не осуществляется создание дыма в модуле нагрева отказ ТЭНа модуля нагрева; отказ таймера; нарушение электроподключения между модулями дымогенератора.

Отказ отдельного элемента дымогенератора не означает окончательной поломки изделия!

#### 6. Обслуживание коптильни

- 6.1. Все работы по обслуживанию дымогенератора проводятся при полном отключении от электрической сети изделия.
- 6.2. Обслуживание дымогенератора рекомендуется проводить после каждого использования.

При техническом обслуживании проводятся следующие работы:

- проверка исправности вилки подключения и целостности шнура электропроводки;
  - проверка исправности соединений;
- удаление остатков горения щепы (опилок) и продуктов копчения с элементов коптильни. Чистку проводить с применением средств по уходу за кухонной посудой (питьевая сода).

#### 7. Комплект поставки

| 1 | Дымогенератор   | 1 шт. |
|---|---|-------|
| 2 | 1114.00.000 ПС<br>Паспорт (Руководство по эксплуатации) | 1 шт. |
|   |   |       |
|   |   |       |
|   |   |       |
|   |   |       |

# СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

| Дымогенератор  | , номер   |  |
|--|---|--|
|  | соответствует ТУ 5151-003-55319869-2011 и       |  |
| признан годным для эксплуатации.<br>Дата выпуска           |   |  |
| СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ   | УПАКОВКЕ  |  |
| Дымогенератор упакован предусмотренным технической докумен | н ООО «Итерма» согласно требованиям,<br>тацией. |  |
| Упаковку произвел  | М.П.  |  |
| Изделие принял   | М.П.  |  |

# 7 Акт пуска изделия в эксплуатацию

| Настоя   | ций акт составлен на издели                  | ие производства ООО «Итерма»                       |                            |
|--|--|--|----------------------------|
|  | (тип, заводской номер изделия                | н и дата изготовления изделия)                     |                            |
| владель  | ьцем   |  |                            |
| _  | (наг   | именование и адрес организации)                    |                            |
|  | (должность, Ф.И.О. пред                      | дставителя организации)                            |                            |
| И  | представителем                               | специализированной                                 | организации                |
|  |  | (наименование организац                            | ии)                        |
| механии  | КОМ  |  | <del>_</del>               |
|  | (должность,                                  | Ф.И.О. представителя организации)                  |                            |
| <ul><li>нагрев</li><li>дымог</li><li>договор</li></ul> | ом № от<br>ьцем оборудования и специа        | ацию и принят на обслуживание в с<br>г ""20        | соответствии с<br>г. между |
|  | -<br>ставлен и подписан:<br>лец оборудования | Представитель<br>специализированной<br>организации |                            |
|  |  | obs minorities                                     |                            |
|  | (подпись)                                    | (подпись)  |                            |
|  | М.П.   | М.П.   |                            |
| " "  | 20 г.  |  |                            |

| ГАРАНТИИНЫИ СЕРТИФИКАТ          |  |
|---------------------------------|--|
| Наименование продукции:         |  |
| Дата выпуска:                   |  |
| Наименование компании продавца: |  |
| печать и подпись продавца       |  |
| Наименование компании           |  |
| покупателя:                     |  |
| печать и подпись покупателя     |  |
| Дата покупки:                   |  |
| Адрес монтажа:                  |  |

- 1. Предприятие изготовитель гарантирует нормальную работу изделия в течение 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения правил, изложенных в настоящем паспорте.
- 2. Гарантия не распространяется в случае выхода изделия из строя по вине потребителя из-за несоблюдения требований, изложенных в настоящем паспорте.
- 3. Обмен и возврат изделий надлежащего качества осуществляется в соответствии с действующим законодательством РФ.
- 4. В течение гарантийного срока поставщик гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей изделия, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.
- 5. Все рекламационные детали, узлы и комплектующие изделия должны быть переданы поставщику для анализа и принятия мер к дальнейшему предотвращению их появления.
- 6. Рекламация поставщиком рассматривается с обязательным предоставлением следующих документов:
  - 6.1. Копия рекламации от потребителя (заявление, претензия)
- 6.2. Акт диагностики от поставщика (сервисной обслуживающей организации) с указанием:
  - наименование продукции и его серийный номер
  - дата выпуска
  - дата ввода в эксплуатацию
  - обнаруженные специалистом неисправности
  - причины выхода из строя (поломки)
- 6.3. Фотография шильда изделия или копия страниц паспорта с отметкой о упаковке и датой выпуска
  - 6.4. Копия акта пуска в эксплуатацию (при наличии формы акта в паспорте).
- 7. Рекламации поставщику направляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные действующим законодательством.